

aZ, \ pm"avlaqmi fygrsm; rSpmayqll & maqmi fygrsm; avlvmsuf

rdw/f

pmwrf t uOf

aZ, \ pm"avlaqmi fygrsm; rS pmayqll & m aqmi fygrsm; avlvmsuf pmwrfw/fi q&m
aZ, \ pmaytay: xm; & hom apwen? pmayES fywbubnt/ tsuf oabmxm; tjri?
pmayaOze&ESh & opmayoabmw& m; rsm; uhl avlvmqefppi wifyxm; ygon/ p
pmwrfw/fi tcef(1)ü aqmi fygrsm; [bn? tcef(2)w/fi q&maZ, \ pm"avlaqmi fygr
rsm; rS 1/pma& q&mpmzw/vm? 2/ pmaumi fayau mi? 3/ pma& q&m wph, muf
jzplv/fi aqmi fygrsm; ohyr lull taLumi t & nyll? ta& tom; yll f/ haxmi rS avlvmwify
xm; ygon/

aontsuhaOg [m& rsm; - aqmi fygrsm;? uAsn? vuh? OwR aw; xy? Ogus& o/

နိဒါန်း

ppmwrfw/fi q&maZ, sa& om; hom pmayt zlyph trsdxts pmayaqmi fygrsm;
tcsuulv/vmwifyxm; ygon/ pmayaqmi fygrsm; w/fi soni pmay? a& o? zwlvwlvqupyae
on/ xltcsuf (3)subni bwdlyt aetxm; tjzpi qupyvsvu& bnf q&maZ, soni
pmaumi ayrefsm; ay: xefvmeftw/fi pma& q& m jzplv/vb rsm; tyll rS jznlnfavlv
& rnh tcsuulv/nf vrfñebnf pma& olwlt aeESh jrefmpmay? taemuivll fpmay?
usr* epmayponh uAsn? vuh? OwR pumajyrsm; uhl zwlvavlvmoion/ xlvbll
Orfpmzlvltmi f jznlnfavlvxm; jci f jzi h taLumi t & mtm; jzlvnfaumi? a& enfa& [e?
zlenf? zll [eftm; jzlvnfaumi? aumi r& h ooybnh pmaumi fayau mi rsm; jzplx& f
Eill rni [k , llunbnf wplzurf/vnf pmaumi? ayaumi rsm; ES h& enf? zlenf rsm; uhl
ur f usi / ES hrly dlpma& q& m jzplv/vb bnf rnbnt& e& mürqll tjri & rnf omrelv ES h
rwxljcm; onitjri & rnf plvlu qefop& rnf qllom t, Itqu llvnf vut& km; onf
q&maZ, \ pmayt, Itq rsm; onf wplzup& fra& mubj pmzwjci f ES haw& wwf jri lwwf
jci f ES h ll r& wwaygi f pnfay; xm; onf nll fay; xm; onf xlvabm(2) & ybnfvnf
pmaumi f pnr& f ullelv& mw& ftr& lvu, f vlt ybnlenferrsm; jzplygon/ xlvnjzi h
q&maZ, \ pmaya& & maqmi fygrsm; w/fi pma& vlv rsm; tw/fi pnrsm; rsm; zw& rnf pnrsm;
rsm; zw/fi pnrsm; rsm; wlv/fi pmaumi fayau mi f uha& Eill bnf [hom t, Itq ES h pmzw& ef
rvll pmzwjci f onf olwplyg; xlt& enf, jci f jzplbnf pncjci f jzplbn? rdaw& t jri f
ES h omul f yll f a& om; oibntqllom t, Itq (2) & ybnf tm; lyll h eonf xlt, Itq
(2) & yfteuf rnbnt, Itqu r& bntqllom jyó em& l monf xlyó em\ tajzull

* uxlu? jrefmpkne? & elulelvuólv/

q&maZ, \ pmayqll&m aqmi fygrsm;urnbl rnylljz&sfay;xmonqllom tcsulul
avlv/mwifyobtrnjzplygon/

q&maZ, \ pmayqll&maqmi fygrsm;onf o&si&pz& ? rsv&si&pz& jzplygon/
a&:om;wifyyifvvnf ayg&ygyg;yg;Esh E&pbou&z& jzplygon/ xlbllt, Itqu&v&h&ly&
pmzwob? pma&:olwlltw&uf jzpb&y:aeaomjy&emul q&maZ, sonf pmzwobwllw&g
n&ll{Ell&efrnubllw&fi rnubll&;om;oi&bnul&aq&saE&wifyxmygon/

1/ aqmi fyg; [bnf

paqmi fygonf olvpmaytr&tpm;w&f yg&oi&bnf/ olvpmay jzpb&nit&v&smuf
pmzwobwllt&m; pma&:olu obqny&lavlv/mxmaom A [blv&t&x&ax&cul wllv/l&h&;
om; wifyxmonhpmayr&sjzpb&nf

olvpmayEShyw&bu&fi ygarmu&armif&armi&bu&bu jrefmpum&jyori&f&w&fi

llolvpmayqllbnf&fi A [blvwul oubu&f&y;aom&pn? toy&nn? A [blw
wpc&ka&tmi&f&y;aom&pmulqllvbnf}}¹

[li qllkmygon/ olvpmayw&fyg&oi&h&om aqmi fyg;pmayEShyw&bu&fi O&v&fri&lu jrefrn&h
aqmi fyg; pmayaqmi fyg;w&f lljqmi fyg;}} pmay [bn&Ell&fi&h&;? vrb&;? p&dy&h&a&; ynma&;
pon&wll&hr&sv&om&pz& ? A [blvjz&pz& f&vrf&ñ&eb&z& ? tjy&lb&ab&nj&iz&lv&ify a&;om;xm;
onhpmaytr&tpm;jzpb&nf [li rsu&hr&bu&ac&w&pmay avmu&ia, bl s vuc&h&xm;ll&uay
on}}² [li qllkmygon/

a&S&ac&w&lu lljqmi fyg; [bnf vlv&v&fi jzpb&? v&bu&llt&m;ty&fi jzpb&? &y&h&0;ol&h&y;yl
aom&pn}} jzpb&nf [li vuc&h& c&ll&uon/ , ifow&f&sv&tsu&ES&ft&wl lljqmi fyg? aqmi fyg;}}
[li tr&tr&f&ac:a0:c&ll&uon/ lljqmi fyg;}} [h&oma0g [n&u&ll tapm&qll&tjz&pf y&h&cw&f
jrefma&us&up&mr&sm;ü aw&ll&/ ou&ll&Z&f 482 c&E&f&w&h&;x&ll&h&om lo&ib&u& i&w&lv&w&o&if
aus&up&m (c)? yll&t&r&sv&f 112} w&f

lliz&lef 1 t&ll&qmi fyg 1 t&ll&wmi&A&kf 1}}³ (a&ll&umi&fa& 11)

[li a&;om;xm;a&ll&umi&f&aw&E&ll&bnf

tif&0&ac&w&lv&fi llv&lv&v&fi jzpb&? v&bu&llt&y&fi jzpb& v&u&h&qmi&f&y&on&fES&ft&wl &y&h&0;ol
ay;aom&y;p&mr&ll}} u&lljqmi&fyg;p&n}} [li ac:a0:a&;om;c&ll&uon/ y&h&h&t&m;j&zi&h&&S&f [n&|on&
 \ u&ll&ce&fy&ll&w&f

llv&u&h&qmi&fv&u&em? ob&qmi&fyg;u&ll y&ll&um;v&k u&f aq&n&uy&f&sub&n}}⁴ (y&ll&h& 15)

[li vn&fa&umi&f?

¹ armi&armi&bu&? O& (ygarmu&)? 1982? 11/
² v&f&ri&ll O&? 1979? 401/
³ {armi&f (O&)? 1958? 15/
⁴ &|om& (&S)? 1965? 20/

&S fawaZmon& \ jym#C mcefylw6f

]]rsm;vuhqmi ES B pmapmi haqmi fyg? pum;EBC ? &ufuef&S b]]¹

(y]] h& 51)

[li vnfaumi faw& \ /

awmi fi hcwlvnf jaqmi fyg? aqmi fyg;]] [li yi fa: a0: o]] bnf ulef abmi hcwfaEfi fi
ü xi fi chomz]] OZ& u

jaqmi fyg;] [hompum; rfi a&S u jaqmi fyg;] [hompum; rS a&E vsmvjci fi
jzph&umi fi / rnbna hawft cguenf [ri jrefmou& mZi 900 ausravmuf
w6 fi fi& fi ausrapmaom [hbn0wD qifzl& S fi f w& m; BuD] b& i h emi hausrfi fi
aen& x m] vufxu? yb; [hbn0wD xDeefp& luf& m? ti fi 0? jyn? Awmi fi l
paom a& S r]] b [mi f rsm; rSynm& v bnf; a& muft rixrfi lu i? wp& fi ES fvp& fi?
wpjyn ES fvpjynfi uf v; quq& lu& m use& p& o ma q& S r v b *]] [w& k h
ay; & e? v& l b]] aqmi fi, bnf; & e fyg; v& l u h o ma lu mi h jaqmi fyg;] [hc: a lu mi fi]]²

aznfyxmygon/

ulef abmi hcw p0 lu; ri f vufxu lv6f jaqmi fyg; pm] \ u@ onfi y]] ki fi& fi; v mch
onfi aqmi fyg; pm rsm; u]] a&; om; i eefw6 f o]] qubc& on h t x t a&; ygvmonfi
p0 lu; ri f vufxu lv6f pmq]] D w]] onfi aqmi fyg; pmt ajrmuft rsm; a&; om; qub& fi c b j z i h
]] jaqmi fyg; O D w]] [li yi ftr n x 6 f bnf x]] a lu mi fi u]]] tavmi f w& m; om; awmf q i j z l
& S fi fi (1125-1138) ES h p O]] lu; ri fi (1138-1143) E p f yg; vufxu lv6f aqmi fyg; t a&; r sm;
a o ma lu mi h aqmi fyg; a r mi f w]] [k ausrapmon]]³ [k O D w]] \ & nr& ue p mt ly f d g e f w 6 f
aznfyxmygon/

a& Sacwft cgu jaqmi fyg; pm] u]] v& l u]] z i h a y; a o m p n f v u h q m i f z i h a y; a o m p m t j z p f
t o]] y l c h o m f v n f r i f w e f r i f v u f x u l v 6 f & w e n y]] e j y n h a w m b o w i f p m a y: x & u t s e S h
o w i f p m r s m; t o]] w 6 f u s, f v m c s e f v 6 f

]] E]] fi h&;? tlyt& y h&;? b m o m a&;? p d y f n a&;? v r h&; p o n j z p & y f r s m; u]]
p m a&; o N x i f r i f s u E S f t w l a&; om; a z n f y r l u]] h q m i f y g;]]⁴

[hc: a0: owf sv& lu ygon/

jrefmhaqmi fyg; pmayonfi p& v D i p m; z G h a u m i f \ / a& S O p n]] v& l u]] h a y; a o m p n f
v u h q m i h a y; y]] h o m p m]] t e u f z i h a q m i f y g? a q m i f y g? a q m i f y g [li t o]] y l c h u o n f
x]] h e m u b w i f p m r s m; a y: x & u f m a o m t c g p n z w b l t c s i f c s i f t j y e f t v & f a r; j r e f a j z q]]

¹ awaZmon&? (&S)? r-1291? pm-10/
² r [maq& 1967? 160-161/
³ w]] (O D)? 1965? ed gef/
⁴ boef? (a& Sacw f o w i f ES haqmi fyg;)/

a&om;rit o&haqmi t&bnf/ r*Zi f&rs;at mi j&riif w&lvu&vmaom t&cgw&f p&nzwbolt m;A [k
okv? to&jnmay;aom okvpmay t o&f b&ajymi f&v&vm&cbnf

2/ aZ, s\pm"av&haqmi f&yg;rs; r&Spmay q&ll &maqmi f&yg;rs; av&vm&csuf

q&maZ, sonf 0w&kw&ll 0w&le&h? aqmi f&yg;pon&jzi h p&may t&r&st&pm? t&r&st&ul
a&om;cb&jz&pygon/ q&maZ, sonf b0wp&bui&vm&v&ll p&may u<sp&f p&may&jzi h av&mu&ll
t&u&st&jy&le&e&n&G& c&b&jz&pygon/ q&maZ, sonf r&td&ll w&ll&lv&n&f&pma&; q&maumi f
wp&h, mu&lv&f &bi&le&ku&h&om t&n&ft&csi&faumi f&rs;u&ll j&n&iq&n&f&cbnf/ olub&ly&f
pma&;q&ma&v&mu&ü pma&;or&st&u&ll pmaumi f&ayr&e&h&om&ef j&n&iq&n&f&r&n&e&n&f&em&rs;u&ll
ap&wen&jzi h&vi&fy&mr&f&mi'av&h aqmi f&yg;rs;u&ll a&om;j&zp&cb&pygon/ q&maZ, s\ pm'av&h
aqmi f&yg;rs;on&f ap&wem&av;eu&xi&le&h&on&ES&f&tr0 to&h&y&lon&h en&f&em&f&v&n&f
av;eu&fygon/ p&nzwb&lv&ll&t&m; pma&;q&ma&j&zp&e&f& n&G& b&lv&ll&ae&ES&h&x&m&e&ll&r&n&ho&abm
x&m&rs;u&ll aq&e&E&w&i&fyon&e&n&f&u&ll o&lx&m&yg&on/ pma&;q&ma&vp&D&w&f&e&ll&y&lon&h p&lv&e
o&abm&x&m; t&m;x&lv&rit&y&fy&u&ll q&maZ, su r&td&h b&x&mon&ho&abm&x&m&rs;ES&h&vr&f&ñ&e&f
x&m&yg&on/ okv&pmay&jz&pi w&lv&ll&uf to&dy;a&om;v&f j&zp&h&om&lv&n&f q&maZ, su
t&all&umi&f&t&e&mu&ll p&nzwb&lv&ll&ae&ES&h &op&may&zw&e&oub&ll b0i&us&p&v&bn&f/ E&st&ou&f
v&u&cb&p&v&bn&f x&b&jz&pb&on&f&t&av&sm&uf x&lj&cm&aom&wi&fy&u&ll to&h&y&lon&f t&all&umi&f&t&e&mu
u&ll&vi&fy&e&nu&ü aqmi f&yg;wp&cb&lv&f ac&gi&f&p0&f, f&rs;cl&f aq&e&E&w&i&fyon&f aqmi f&yg;yg
ac&gi&f&p0&f&rs;on&ly&ip&lv&D&ip&m;Z&G& j&zp&bn&f p&nzwb&lv&ll&u&ll ol&lv&lv&j&zp&h&ay&ap&on&f
pma&;ok&w&f& av&lv&mx&maom j&n&lv&f&j&n&ly&A [b&lv&u&ll to&h&y&le&f& wi&fyon&f zw&f&bn&ES&h
p&nzwb&b0i&us&t&mi&e&sf&vi&f&wi&fy&E&ll&bn&f p&nzwb&olt&m; &i&f&i&f&E&E&D aq&e&E&w&i&fy&ly&D
pma&;o&N p&may&zel&v&rit&j&ri&fu&ll&wi&fy&i&f&e&ll&cs&ly&w&w&fygon&f

2;1/ pma&;q&ma&pm&zw&b&v&m;/

}}pma&;q&ma&pm&zw&b&v&m;}} aqmi f&yg;\&n&G& ts&ur&f&h pma&;ol&v&ll&ae&ES&h p&nzwb&e&f
v<&y&h&umi&f& vr&f&ñ&e&v&le&ci&j&zp&bn&f x&b&lv&vr&f&ñ&e&e&mu&ü t&aw&e&ll&bu&lj&zp&e&y&f&rs;ES&h&t&py&e&ll
E&E&G& w&i&fyon&f&t&w&uf okv&op&may&q&e&bn&f/ }}pma&;q&ma&pm&zw&b&v&m;}} q&bn&h&ac&gi&f&p0&f
u&ll pma&;q&ma&ra':ci&f&st&cp&N j&n&lv&f&p&may&A&t&me&f av [n&jy&i&f&lv&lv&w&f pma&;q&ma&rs;u&ll
p&nzwb&f&ES&ly&w&bu&f a [m&aj&ym&csu&f&u&ll&e&mx&mi&e&mr&st&aw&f&D&i&v&mon&f [kaz&n&fyon&f

t&all&umi&f&t&e&mu

v&ub&rm&q&ma&rs;u&ll&ae&ES&h p&my&e& uk&v&mx&ll&f&rs;u&ll j&y&lv&ly&h&mi&f&cs&mw&f o&j&y&lv&ly&f
aom&p&my&e& uk&v&mx&ll&ES&h ol&v&u&e&mom&t&a&;bu&don&f ol&t&f&ur&n&b&h&om p&my&e&uk&v&mx&ll&f
rs;u&ll to&h&y&le&on&f&h& ta&;r&bu&D [b&xi&f&w&w&u&oub&ll pma&;q&ma&rs;u&ll&r&f&v&n&f&ol&w&lv&u&e&mu

jzpbom olw&onh pms;omta&Budon/ olw&w&ompms; ta&rBud[k trsvrh
aewwluavon/ xblhomxjritsuw&vubrm;q&mtw&uf wpy&fwpDuf r&fnf
jzpbomvni; pma&q&mtw&urium; v&Orr&f&cs[hon? taw&u& Oyrmon'ujzih
&Sfvi&wifyon/ oNtjriulvni; pma&q&ma&om; vlu&ompwpy&lv&f t&ur&
tmjzih t*fo&csu&y&oi&rn/ yxrtcsur&itaw& t&u&A[b&w&jzpbni/ 'lv& r&h
taw>ac:jzpbni/ w&w& r&h a&om;y&jzpbni [b&Ntjriul&jymon/

[[pma&q&mpmw&bv&}} acgip&O&atmu&lv&f acgip&O&i, luav;rs&u&h xnh
o&f&a&z&lx&mon&fn p&v&Di±zg& h&umi&fygon/

pmzw&ep&mr&v&

pmzw&ep&mr&v&[hom acgip&O&atmu&lv&f t&cs&[pma&q&ms&u taw>ac:om
ta&Budon/ pmtly&aw&w&ep&mr&v& pmtly&aw&w&ev&f t&cs&[ub&bnf pmtly&xl&v&f
y&f&bn&h&olwpy&g&taw>ac: en&f&e&rs&u&h t&w&e&ms&on/ c&h&cs&ma&mu&bnf q&am
wi&h&rs&u&f wynt&bn&ES&lv&bnf 'gaw&un&raee? u&h y&h&O&PE&S&lv&K&? u&h itaw&g
tac:u&h&vif&y? Ogur&rs&lv&m ow&y&lv&w&h&f&rr&lv&m pum&acs&mw&mr&acs&mw&n? a&h&y&h&en&f
nu&lv&mr&nu&lv&m ta&rBud? r&h&u&h lu&h

[[q&mr&f&t&v&lv&b&aw&n&f&w&w&xa&om}}oabmx&ny&D xi&mp&h&f&i&jri&B&ma&om;
av&B&v&w&lu&on&f[k q&lu&on/ xlu&blhom pma&q&ms&on&f E&h&f&j&cm;
w&f&B&ub&h&jre&f&E&h&f&lv&f&v&n&f&B&bn&f[k r&h&u&h f&aw&u&h&z&ny&on/ w&pc&gu
o&h, f&si&f pma&q&mw&ph, mu&bn&f u&lv&aw&n&f&K&lv&m a&mu&h pm&v&py&h&f
tjre&h&w&mi&favon&f u&lv&aw&n&f&t&ur&f&a&h&ny&D ow&y&lv&w&h&f&f&ogus tae
tx&mu&av;rs&u&h&un&fri&ny&D tacs&u&h&B&e&lv&it&yf a&lu&mi&faz&ny&f&mw&v&f x&h
t&cs&u&h&t&a&h&p&lv&p&mr&v&h& a&h&cs&ib&v&h&h&? y&E&h&lv&lu&f&ji&f&ay;v&h&f, ? pmp&ny&D
y&E&h&lv&lu&f&ifa&umi&f&of&h&w&my&h&f[h¹

aw&f&ac:jy&f&lv&w&w&f&lu&h&wif&y&x&mon/

pmzw&f&omq&my&D&heif

'lv&D acgip&O&f&h& [[pmzw&f&omq&my&D&heif}} jzpbni/ x&h&acgip&O&bn&f&y&r acgip&O&f
w&f&y&ga&ompma&q&mr&st&tp&mu&h t&u&f&oit&a&lu&mi&fo&h az&ny&fa&om&acgip&O&f jzpbni/
q&my&D&heif&u r&pma&q&mon&f pmzw&f&rn&f[k&h&bn&f q&my&D&heif*P&lv&ly;v&f
ap&e&pma&q&ma&Z, su az&ny&fx&mon&fn jy&D&heif&on&f t&v&e&p&mw&f&jzpbny&D oNt&ay&gi&f
toif&rs&u&h&lv∋ pmzw&f&e&lv&lu&lv&f&f t&u&h&ay;av&h&bn&f pmtly&f*Z&i&rs&u&h aw&lv&on&ES&h

¹ aZ, s(jref&mr&su&y&e&h&h&pmi'av&h&f)r-1324? 8/

, zwlyDwlvlvlvlvlv xijritsuay;onf o&mw&ftaumi&tq&uul t&Pm&S&f&e&f&e&f
 wpxp&st&re&ts xijritsuray;/ xlt&alumi&f&u&v&i&y&mi t*lv&y&p&ma&;&u&D
 qmtuf Oift&E&lonf t*lv&y&f&om&omu&As&v&u&h&j&i&h&p&u&h&x&ma&om]t&n&S&t&v&i&f&a&mi } ac:
 AR Oif&aw&mx&f&u&f&e&f a&;&om&cl&onf q&&ma&Z, su0, f, b&mx&& yD&f&e&i&f&uz&w&/&N&yD pmt&lyf
 aumi&f&wp&ft&lyf [k q&h&zw&ts&u&ts&cl&onf [k az&n&f&y&cl&onf r&v&ts&u&ts&&mi r&n&on&f&t&w&u&f
 aumi&f&alumi&f&p&p&f&y&cl&onf x&h&cg&i&f&P&N t&q&w&v&f&p&ma&;&ou]yD&f&e&i&f&onf pmt&lyf&rs&p&h
 w&u&h t&f&z&w&/&av&h&ma&om&v&n&f ol&w&py&g\p&mu&h&cl&sonf q&i&w&l, h&r&f&v&ly&on&f w&py&g
 q&&mu&h&v&yn&f&cl&on&f }¹ [k&p&y&p&E&h&alumi&f&w&i&f&y&cl&onf

ဦးယုညစာနိးချာသလား။

www& ac&gi&f&P&of&n]O&D&y&h&p&mc&h&cs&ov&m; } [h&q&f&a&E&G&w&i&f&y&x&monf ar;&c&f&o&ab&m
 y&ga&om&ac&gi&f&P&of&u&h&w&/&on&f&n p&w&D&i&p&mx&Z& f&z&p&ap&onf O&D&y&h&on&h&&;&or&O p&mr&rs&w&v&f
 y&i&f&u&D&P&u&h&umi&f&p&h&t&o&h&E&h&f&z&p&onf ol&y&i&f&u&D&P&u&h&tr&h& o&E&S&h&f&w&p&ma&;
 q&&mr&rs&uc&f&u&ts&&onf yD&f&e&i&f&\p&mw&v&f p&my&h&f&w&l&f&u&sr&f&p&ump&mt&lyf p&um&rs&j&y&n&E&S&h&e
 onf ol&p&mr&rs&u&O&D&y&h&t&ae&E&S&h av&mu&h&v&w&& p&mr&rs&u&h&us, D&e&f&h&n zw&/&x&ma&alumi&f
 ou&h&o&cl&e&onf ol&&mw&v&f&p&ma&;&ou]O&D&y&h&u&h&n&bu&r&O ol&w&py&g;p&ma&y&u&h&cl&son&f
 w&p&q&i&f&z&p&onf [k&x&p&f&e&rs&p&y&p&E&h }² [k&h&ky&gonf O&D&y&h&\p&mr&rs&on&f u&h]y&h&O&P&f
 E&S&h p&nz&w&f&ci&f&v&w&u&h ay&gi&f&py&f t&mx&lv&f&cl&z&i&h p&ma&y&u&mi&f&rs& t&j&z&p&u&e&f&cl&onf
 p&ma&;&q&&mr&rs&pk v&u&e&mu&si&f&h&r&n&h t, It&q&rs&n&e&f&mr&rs&u&h xi&i&h&at&mi&h&q&f&a&E&G
 w&i&f&y&x&my&gonf

&h&v&py&D, m;oh, mi&v&u&b&v&m;

p&w&lv&ac&gi&f&P&of&i, f&v&f]&h&v&py&D, m;oh, mi&v&u&b&v&m; } q&h&n&h&r;&c&f&O&gu&E&S&h
 a&q&f&a&E&G&w&i&f&y&x&monf t*lv&y&p&ma&y&w&v&f t*lv&y&j&y&Z&mw&f&q&&n&u&D &h&v&py&D, m;on&j&y&Z&mw&f&u&D?
 j&y&Z&mw&f, ? v&u&h&f u&As&f& aw;x&y&p&on&f&u&h& a&;&om&cl&onf o&N&j&y&Z&mw&f&rs&w&v&f a&&\$*&d
 &m&Z&oi&f a&&mr&&m&Z&oi&f j&y&i&f&p&&m&Z&oi&f t*lv&y&f&m&Z&oi&p&a&om &m&Z&oi&f&or&h&f&rs& ta&alumi&f&t&f&m
 rs&ny&g&oi&onf *&u&sr&f&*e&f&v&p&um&rs&? v&u&w&i&u&sr&f&*e&f&v&p&um&rs&E&S&h rui&f&ay/
 o&f&z&p&h&on&f&n&f &h&v&py&D, m&cl&sonf oh, mi&v&u&b&onf ol&w&py&g\w&yn&f&cl&onf [k
 r&p&y&p&E&h&ay/ x&h&u&r&f&a&u&sr&p&ma&;&q&&n&u&D u&h&t&u&mi&j&y&f a&q&f a&E&G&w&i&f&y&v&f&rs& q&&ma&Z, s
 u p&mr&zw&b&p&ma&;&E&h&f& p&ma&;&E&h&f&v&u&f&p&ma&;&q&&mr&j&z&p&h&cs/ p&ma&;&q&&mr&j&z&p&v&f&v&f&j&z&p&ay&:j&ci&f?
 p&ma&;&q&&mr&j&z&p&v&f&nc&i&f&on&f&y&i&f p&nz&w&f&mr&st&p&j&z&p&av&on&f [k o&N&p&ma&y&t&j&ri&f&u&h t&q&h&ow&f
 o&h&oy&w&i&f&y&x&monf t&q&h&g&ac&gi&f&P&of&i, f&v&f a&q&f&a&E&G&x&mon&h&a&q&f&a&E&G&w&i&f&y&cs&u&f&n y&xr

¹ aZ, s(jref&mr&rs&u&f&h&h& pmi'av)r-1324? 9/
² aZ, s(jref&mr&rs&u&f&h&h& pmi'av)r-1324? 11/

acgi f p0lv6 hznfyxmonh j pma&q&mpmzw&efvll [bnft csufulyif wlyefacsyxmjci f
jzpbnf

"gao&ausnuES h pmaumi f

y l'racgi f p0r f h ll "gao&ausnuES h pmaumi f}} jzpbnf xllcgi f p0i , bnlnf
pma&vllbnf p mzw&rnf aw;xyh&vll aw;xyf r s r s a&&r n q l b n h taw&u l l
ay;xmjci f jzpbnf aw;xyh&enf ebnf twll f t c h f t t t y r f q l f y l l j n p h t m i f
a&wwlv f aw;xyf z p h o m l v n f aw;xyh u m i f r j z p E l l h y / aw;xy p m q l u r s r
u ll aw;xyh u m i f a u m i f a&wwc s i f a w;xyh w l l r s r s z w h y ; ? z w & i f v n f a & } 1 [k
q l r l u o n f p m a & o l u u l l y l l D m P b n f " g E S h v b n f p m o n f ' g a o f a u s n u E S h
w b n f u l l y l l D m P r n f y i f a u m i f a o m l v n f p m z w j c i f w n f [h o m " g a o f a u s n u h y :
o l r w i l u p m a u m i f r j z p E l l h l u m i f t q h o w h a q f a E f w i f y x m y g o n f

q&maZ, s\ ll pma&q&mpmzw&bv m}} aqmi f y g w f p m a & q & m p m z w & e f v l l t y f
o n f q l b n f t c s u f u l l w i f y & m u a c g i f p 0 i , f (5) c k f p m z w b p h v D i p m a p r n h a c g i f p 0 i , f
r s r E S h a q f a E f w i f y x m o n f x l b h q f a E f w i f y & m w f t u l l o i h t a l l u m i f o i f z p h p & e f
t w l f x i f h a o m o m ' u r s r E S h w i f y x m o n f p m z w b r j i i f E l l h o m o m ' u r s r j z p f
o n f t a l l u m i f t & m w p c l v n f u l l y i D d w n f a q f a E f r t q i l q i h o m ' u t r s r s j z i h
w i f y x m y g o n f

t a & ; t o m ;

ll pma&q&mpmzw&bv m}} aqmi f y g o n f t a l l u m i f t & m t m j z i h e u e l u s , j y e l b n f
t a w f a u m i f v l l f y l l j n p l b n f [k l q a o m p m a & q & m r s r v n f & b n f t w l f t j i i f y f r
p & n j z p b n f q & m a Z , s u r l r t d u l l w l l u s i b h o n h e n f e m u l l t c l l f r m m j y w f y w f
o m o m a j y m q l b n f x l b h j y m q l w i f y & m u r t d f s & r n f [h o m b w , b e f a j y m b l t u l l o i h
t a l l u m i f o i h q f a E f w i f y o n h e n f u b h o n f x l b h q f a E f w i f y e f [e f u l l o h a o m a l l u m i h
p m z w b l w l l t a e E S h O f a q m i h a q f a E f o n a e m u b l l u l l y g o f t o n f t a & ; r w w l v f
N i d a i Q z G j z p h a p a o m t a l l u m i f t & m u l l y i f a y g y g o l u v u h a o m a & ; [e f u l l o h i e u e h o m
t a w f t a c : u l l v G l v G l u l u E S h p m z w b l p d v b h & m u h t m i f y l l a q m i E l l p e f & b n l u l l
a w f o n f p m a & ; q & m \ t a e t x m ; u l l v u b r m q & m \ t a e t x m ; E S h E l l f , O f r &
a l l u m i f u l l v i f y & m u -

1 aZ, s(jrefmrsluy6 ll pm' av)r-1324? 13/

]]olyk/vyáompmy&ukv;x]]Esh olvu&mom ta&Budoñ/ olt&ñi
rnblom pmy&ukv;x]]fsm;ulitohjyáeonfr&ta&rbu]]¹

[k i [yjyoub]]pma&q&mrsm;rfivnf olw&vu&njzpaom

]]olw&onpmsm;omt a&Budoñ/ olw&wáompmsñ ta&rbu]] [k
trsvrheww&uavon/ xblomxi&ritsu&w&vubrm;q&mtw&uf
wpjy]]f;wpDuf&frnjzpaom&vnf pma&q&mtw&ur&um; v]]Drr&ács]]²

[k k mygon/ q&maZ, sonft&umi&f&t&n&Esh v&uzubn&h&; [elu]] on]] 1/2]]/4]]Esh
wn&wn&w&v]] a&;om;wifyon&u&w&on/ eue&h&omtaw>jri&wp&clu]] jri&om
aomtaw>zih Oyrmay;wifjxm;on/ q&maZ, sonf p&mw&er&v]] [k] qaom pma&
q&mrsm; \ taw>jri&Esh p]]/u&b&bn&ou]]

]]tc&]]pma&q&mrsm;u taw>ta&:omt a&Budoñ/ pmt&y&á&w&w&ep&m
rv]] pmt&y&á&w&w&ev&uf tc&]]ue&bn/ pmt&y&á&w&w&ev&uf&bnh olw&py&g;
taw>ta&: en&f&br&sm;ul&t&w&cl&]]m&uson/ cl&]]s&ma&m&ubn/ q&m
wi&aj&ru]] wynt&bn&Esh&iv&bn/ 'gaw&]]un&raee? u]] y]] OPEsh
w&á&? u]] ftaw>ta&:u]] wifj? Ogus&r&é&w& ow&y&bw&ñ&é&f r&é&w&v&n?
pum&acs&w&v& rac&sw&n? a&;y]]&;en&f&nu&w&v&n rnu&w&v&mt a&rbu]]/ r&é&u]] lu]]
]]q&mr&]]t v]]/b&dw&n&f]] w&w&á&om]] oab&mx&ny&dx&i&np]]f]] jri&ma&;
om; av&]]v&w&u]]on]]³

[h&;om;wifjxm;mygon/ xbl&h&;om;&mw&v&f Ogus&v&tr&sm;ul&qu&w&u&b&lx&mon/ tc&]]
Ogus&v&tr&sm;ü tq&]]c&]]ob&w&b&tr&x&may/ xbl&h&;om;x&ma&om pma&umi&f&Ogus&sm;onf
w&w&v&]]w&f&w&f&z&pn/ p&mr&zw&á&ompma&q&mw&v& \ txi&]]u&]]r&me&w&u&á&e&om av&ol&bnf
ay:vmon/]]cl&]]s&ma&m&ubn? wynt&bn&Esh&iv&bn]] q]]om&to]] r&sm;up&mr&zw&á&om
pma&q&mrsm; \ p&v&u&]]k&]]t&]]t&]]z&ny&E]]bn/ ta&;pum&aj&y&w&v&f taj&yp&um&aj&y&x&n]]
]]'gaw&]]un&raee? Ogus&r&é&w&v&n? ow&y&bw&ñ&é&f r&é&w&v&n? pum&acs&w&v&n rac&sw&n? a&;y]]
a&;en&f& nu&w&v&n rnu&w&v&mt a&rbu]] [] El&w&aj&yp&um&rs&u]] Num&ny&ob&lx&mon/
El&w&aj&yp&um&rs&u]]umi& h&r&me&w&u&á&e&on&h p&mr&zw&á&om pma&q&mrsm; \]]r&me&ob]] ig&wa&um
a&om]] y]] ay:v&]]v&mon/ p&mr&zw&á&ompma&q&mrsm;u]] q&maZ, su]]r&é&u]] lu]] q&m
r&]]t v]]/b&dw&n&f]]w&w&á&om]] [b]]x&]]m&]]j&]]i&]]j&]]z&]]i&]]h&]]av&]]ñ&]]i&]]aj&]]ym&]]i&]]ba&]]n&]]ma&]]m&ubn/

]]p&mr&zw&á&om&q&my&]]t&]]e&]]i&]] ty]]f&w&v&f p&mr&zw&á&ompma&q&my&]]t&]]e&]]i&]] \ *P&n&fu]]
&]]f&]]f&]]v&]]i&]]v&]]i&]] ol&ub&lu&v&u&v&u&em;v&n&v&u&cl&v&n&E]]h&t&mi&f&a&;om;x&mon/

¹ aZ, s(jrefm&rs&u&y&]] pmi'av)? r-1324? 7/
² , i]]/
³ aZ, s(jrefm&rs&u&y&]] pmi'av)? r-1324? 8/

y¹h¹t m¹jzi h-

၂၂ u¹ e¹ a¹ w¹ m¹ v¹ l¹ r¹ / l¹ u¹ a¹ o¹ m¹ p¹ m¹ a¹ ; q¹ & n¹ u¹ d¹ r¹ s¹ t¹ e¹ u¹ f¹ q¹ & m¹ y¹ d¹ h¹ e¹ i¹ f¹ a¹ v¹ m¹ u¹ f¹ y¹ l¹ i¹ f¹
Ó¹ P¹ u¹ l¹ t¹ o¹ h¹ y¹ f¹ a¹ ; o¹ m¹ a¹ o¹ m¹ p¹ m¹ a¹ ; q¹ & m¹ r¹ a¹ w¹ t¹ e¹ b¹ t¹ a¹ y¹ / o¹ h¹ o¹ n¹ f¹ q¹ & m¹ y¹ d¹ h¹ e¹ i¹ f¹
a¹ v¹ m¹ u¹ p¹ m¹ z¹ w¹ b¹ o¹ r¹ f¹ n¹ & n¹ r¹ & n¹ a¹ y¹ v¹ t¹ r¹ n¹ / o¹ b¹ n¹ z¹ w¹ b¹ o¹ n¹ f¹ [¹ k¹ v¹ ? o¹ E¹ h¹ t¹ a¹ y¹ g¹ i¹ f¹
t¹ o¹ i¹ f¹ O¹ i¹ q¹ h¹ o¹ m¹ p¹ m¹ a¹ ; q¹ & m¹ r¹ s¹ u¹ l¹ / n¹ f¹ p¹ m¹ z¹ w¹ & e¹ t¹ r¹ l¹ w¹ l¹ u¹ i¹ w¹ e¹ i¹ t¹ u¹ h¹ y¹ ;
a¹ v¹ h¹ & d¹ y¹ o¹ n¹ f¹ }¹

[¹ h¹ ; o¹ m¹ x¹ m¹ o¹ n¹ f¹ x¹ l¹ t¹ a¹ ; t¹ z¹ u¹ u¹ h¹ y¹ l¹ i¹ o¹ m¹ p¹ & b¹ n¹ f¹ [¹ k¹ l¹ u¹ m¹ p¹ m¹ z¹ w¹ b¹ o¹ r¹ e¹ o¹ i¹ o¹ i¹ b¹ n¹ h¹
o¹ a¹ b¹ m¹ u¹ d¹ h¹ e¹ i¹ f¹ z¹ i¹ h¹ w¹ i¹ y¹ j¹ c¹ i¹ f¹ z¹ p¹ o¹ n¹ f¹ y¹ d¹ h¹ e¹ i¹ f¹ \ p¹ / l¹ u¹ l¹ i¹ / & s¹ f¹ w¹ u¹ s¹ a¹ y¹ : v¹ e¹ h¹ t¹ m¹ i¹ f¹ w¹ i¹ y¹
o¹ n¹ f¹ q¹ & m¹ \ x¹ i¹ f¹ r¹ i¹ c¹ u¹ r¹ f¹ n¹ w¹ l¹ w¹ l¹ v¹ k¹ v¹ l¹ v¹ k¹ v¹ E¹ h¹ o¹ h¹ a¹ v¹ ; c¹ e¹ f¹ a¹ v¹ m¹ u¹ f¹ o¹ m¹ j¹ z¹ p¹ a¹ v¹ o¹ n¹ f¹
a¹ o¹ z¹ e¹ b¹ h¹ o¹ y¹ r¹ l¹ t¹ & n¹ f¹ t¹ a¹ o¹ f¹ y¹ g¹ O¹ i¹ h¹ t¹ m¹ i¹ a¹ ; o¹ m¹ x¹ m¹ o¹ n¹ f¹ t¹ c¹ l¹ h¹ e¹ & m¹ r¹ s¹ ; w¹ e¹ i¹ E¹ l¹ w¹ a¹ j¹ y¹ m¹ p¹ u¹ m¹ ;
r¹ s¹ ; u¹ l¹ x¹ n¹ b¹ e¹ f¹ a¹ q¹ & e¹ E¹ ; [¹ e¹ h¹ ; o¹ m¹ x¹ m¹ o¹ n¹ f¹ t¹ w¹ e¹ i¹ f¹ N¹ d¹ a¹ i¹ O¹ h¹ r¹ j¹ z¹ p¹ a¹ w¹ n¹ a¹ y¹ / q¹ & m¹ a¹ Z¹ , s¹ o¹ n¹ f¹
r¹ e¹ t¹ t¹ j¹ r¹ i¹ f¹ u¹ l¹ b¹ m¹ ' u¹ r¹ s¹ j¹ z¹ i¹ h¹ p¹ e¹ l¹ v¹ u¹ s¹ p¹ n¹ f¹ / w¹ i¹ y¹ E¹ l¹ b¹ n¹ b¹ m¹ r¹ u¹ t¹ q¹ h¹ o¹ w¹ i¹ v¹ n¹ f¹ r¹ e¹ t¹ t¹
t¹ j¹ r¹ i¹ f¹ u¹ l¹ y¹ & b¹ w¹ f¹ v¹ u¹ e¹ h¹ t¹ m¹ i¹ h¹ j¹ y¹ m¹ w¹ w¹ q¹ h¹ w¹ b¹ n¹ f¹

၂၂ p¹ o¹ b¹ q¹ & m¹ y¹ d¹ h¹ e¹ i¹ f¹ o¹ n¹ f¹ p¹ m¹ t¹ y¹ f¹ r¹ s¹ ; p¹ o¹ b¹ w¹ l¹ u¹ l¹ t¹ r¹ z¹ w¹ / z¹ a¹ v¹ h¹ m¹ a¹ o¹ n¹ f¹ n¹ i¹ f¹ o¹ n¹ f¹
o¹ l¹ w¹ p¹ l¹ y¹ g¹ \ p¹ m¹ u¹ l¹ t¹ c¹ s¹ o¹ n¹ f¹ q¹ i¹ f¹ w¹ l¹ , h¹ r¹ f¹ ; v¹ l¹ y¹ o¹ n¹ f¹ w¹ p¹ l¹ y¹ g¹ ; q¹ & m¹ u¹ l¹ w¹ y¹ n¹ t¹ e¹ b¹ n¹ f¹
[¹ k¹ p¹ o¹ p¹ E¹ l¹ h¹ c¹ s¹ }²

[¹ h¹ ; o¹ m¹ w¹ i¹ y¹ x¹ m¹ y¹ g¹ o¹ n¹ f¹]¹ c¹ h¹ c¹ s¹ o¹ n¹ f¹ q¹ i¹ f¹ w¹ l¹ , h¹ r¹ f¹ ; v¹ l¹ y¹ o¹ n¹ f¹ } q¹ b¹ n¹ h¹ O¹ g¹ [¹ m¹ & t¹ o¹ h¹ r¹ s¹ ; u¹
p¹ m¹ z¹ w¹ a¹ o¹ m¹ p¹ m¹ a¹ ; q¹ & m¹ r¹ s¹ ; u¹ p¹ m¹ z¹ w¹ b¹ o¹ p¹ m¹ a¹ ; q¹ & m¹ r¹ s¹ ; t¹ a¹ y¹ : o¹ a¹ b¹ m¹ x¹ m¹ t¹ j¹ r¹ i¹ f¹ u¹ l¹ v¹ u¹ s¹ a¹ y¹ :
v¹ e¹ h¹ t¹ m¹ i¹ h¹ ; o¹ m¹ E¹ l¹ b¹ o¹ l¹ j¹ z¹ p¹ l¹ y¹ g¹ o¹ n¹ f¹

၂၂ O¹ d¹ y¹ h¹ n¹ c¹ h¹ c¹ s¹ o¹ v¹ m¹ } a¹ c¹ g¹ i¹ f¹ p¹ O¹ h¹ t¹ m¹ u¹ l¹ w¹ e¹ f¹ r¹ l¹]¹ o¹ l¹ p¹ m¹ r¹ s¹ ; u¹ l¹ w¹ l¹ u¹ n¹ f¹ u¹ G¹ i¹ O¹ d¹ y¹ h¹ n¹ o¹ n¹ f¹
a¹ v¹ m¹ u¹ a¹ v¹ m¹ u¹ k¹ v¹ & m¹ u¹ r¹ f¹ * e¹ f¹ p¹ m¹ a¹ y¹ u¹ A¹ s¹ m¹ v¹ u¹ f¹ i¹ p¹ o¹ n¹ f¹ v¹ l¹ u¹ l¹ r¹ n¹ f¹ u¹ s¹ , D¹ e¹ f¹ p¹ e¹ z¹ w¹ / x¹ m¹ o¹ n¹ f¹ u¹ l¹
a¹ u¹ m¹ i¹ f¹ p¹ e¹ o¹ E¹ l¹ h¹ a¹ y¹ o¹ n¹ f¹ o¹ h¹ o¹ n¹ O¹ d¹ y¹ h¹ n¹ o¹ n¹ f¹ o¹ l¹ w¹ p¹ l¹ y¹ g¹ ; p¹ m¹ a¹ y¹ u¹ l¹ t¹ c¹ h¹ c¹ s¹ o¹ n¹ f¹ w¹ p¹ q¹ i¹ f¹ z¹ p¹ o¹ n¹ f¹
p¹ o¹ n¹ f¹ z¹ i¹ r¹ p¹ o¹ p¹ E¹ l¹ h¹ c¹ s¹ } [¹ h¹ z¹ n¹ f¹ y¹ x¹ m¹ y¹ g¹ o¹ n¹ f¹ x¹ o¹ g¹ u¹ s¹ i¹ o¹ l¹ w¹ p¹ l¹ y¹ g¹ ; p¹ m¹ a¹ y¹ u¹ l¹]¹ w¹ p¹ q¹ i¹ f¹ z¹ p¹ o¹ n¹ f¹
q¹ b¹ n¹ h¹ t¹ o¹ h¹ u¹ l¹ v¹ k¹ e¹ b¹ h¹ p¹ e¹ k¹ m¹ o¹ n¹ f¹ x¹ p¹ u¹ m¹ ; v¹ h¹ o¹ n¹ f¹ q¹ l¹ v¹ s¹ u¹ l¹ a¹ y¹ : v¹ e¹ h¹ t¹ m¹ i¹ h¹ ; o¹ m¹ E¹ l¹ b¹ o¹ l¹ j¹ z¹ p¹ l¹ y¹ g¹ o¹ n¹ f¹
p¹ u¹ m¹ ; o¹ h¹ y¹ i¹ z¹ p¹ l¹ y¹ g¹ o¹ n¹ f¹ O¹ d¹ y¹ h¹ n¹ o¹ n¹ f¹ p¹ m¹ t¹ a¹ j¹ m¹ u¹ f¹ r¹ s¹ ; z¹ w¹ a¹ o¹ n¹ f¹ n¹ i¹ f¹ i¹ u¹ l¹ O¹ P¹ i¹ v¹ n¹ f¹ & i¹
r¹ n¹ b¹ l¹ u¹ r¹ O¹ p¹ m¹ c¹ h¹ [¹ k¹ q¹ E¹ l¹ h¹ a¹ l¹ u¹ m¹ i¹ f¹ a¹ z¹ n¹ f¹ y¹ x¹ m¹ j¹ c¹ i¹ f¹ z¹ p¹ o¹ n¹ f¹ a¹ c¹ g¹ i¹ f¹ p¹ O¹ i¹ , r¹ s¹ \ t¹ q¹ h¹ o¹ w¹ l¹ w¹ e¹ f¹
y¹ h¹ v¹ t¹ a¹ w¹ e¹ t¹ j¹ r¹ i¹ f¹ u¹ l¹ x¹ y¹ t¹ g¹ x¹ y¹ t¹ g¹ a¹ ; o¹ m¹ j¹ c¹ i¹ f¹ z¹ i¹ h¹ r¹ e¹ t¹ t¹ , l¹ t¹ q¹ u¹ l¹ a¹ v¹ ; e¹ u¹ k¹ i¹ & n¹ v¹ m¹ a¹ p¹ o¹ n¹ f¹
p¹ m¹ z¹ w¹ b¹ o¹ l¹ t¹ a¹ y¹ : v¹ f¹ r¹ h¹ & n¹ v¹ m¹ a¹ p¹ o¹ n¹ f¹

၂၂ h¹ v¹ p¹ y¹ d¹ , m¹ o¹ h¹ , m¹ i¹ f¹ u¹ l¹ b¹ o¹ v¹ m¹ } a¹ c¹ g¹ i¹ f¹ p¹ O¹ h¹ t¹ m¹ u¹ l¹ w¹ e¹ f¹ r¹ l¹]¹ h¹ v¹ p¹ y¹ d¹ , m¹ o¹ n¹ f¹
u¹ l¹ y¹ l¹ i¹ o¹ P¹ x¹ u¹ b¹ e¹ b¹ n¹ E¹ h¹ t¹ r¹ e¹ & s¹ * & m¹ z¹ O¹ i¹ ? a¹ & m¹ r¹ & m¹ z¹ O¹ i¹ ? j¹ y¹ i¹ o¹ p¹ & m¹ z¹ O¹ i¹ ?
t¹ * i¹ v¹ e¹ h¹ t¹ m¹ z¹ O¹ i¹ ? O¹ a¹ & m¹ y¹ p¹ m¹ a¹ y¹ r¹ s¹ ; u¹ l¹ t¹ a¹ j¹ m¹ u¹ f¹ r¹ s¹ ; z¹ w¹ l¹ c¹ b¹ j¹ z¹ p¹ o¹ n¹ f¹ o¹ l¹ m¹ w¹ e¹ f¹

¹ aZ , s(jrefmrsuyl@pmi'av)? r-1324? 9/
² aZ , s(jrefmrsuyl@pmi'av)? r-1324? 9/

t x m j i l v i j y c i ? p p r f & s a z a & ; j c i f o n l v n f p e p f u s y g o n / v l b b n 0
u l u h y l l f t o u h y l l O P j i h z e l w f j y g o n / & o a j r m u f a u m i f o n f ¹

[k o h o y a z n f y x m y g o n /

2;2/ p m a u m i f a y a u m i f

[[p m a u m i f a y a u m i f]] [h o m a q m i f y g \ & n & G t s u f r h j r e f m p m a y a v m u u a y : x e f
c h o m u r f * e p m a y t & y & y i w l b n f t o k s w w l v i f w e z l & b n t s n f j z p b n f / p m a u m i f
a y r e t s n f j z p b n f / r n b n f p m r b m p m a u m i f j z p b n f [k q e l l / x p m a y r & a o m A [b l w
u l b m o h t y b n ? r o h t y b n ? a & s i b i h a q m i b i h c s i t e h 0 z e f c i f o m v i f t a & ; B u f
o n f q b n f t a w G u l l w i j y v t c i j z p y g o n /

t a l l u m i f t & m

q & m a Z , s o n f j r e f m p n f j r e f m l u l c p j r w E h o n f j r e f m p m a y u r f * e f s m u h
E p y f u l f u s i b n f o \ p m a y r s m o n f u r f * e p m a y E p y f r h l u m i h w e z l & b n f / p m a & ; q & m
j z p l v b r s m u l l n f j r e f m p m a y u l w / a p v l b n f / p m a & ; q & m j z p l v b l w p O b u r n b n h
p m a y u l z w & r n e n f [k q & m a Z , s t m t B u b m P a w m i f o n / q & m a Z , s u a v m u d
a v m u l v & m p m a y r s m z w l / & e f t B u h y ; o n f x p m a & ; q & m j z p l v b l u z w l / & e f t B u h y / k
x m a o m u r f * e f s m r f r s m o n f [w l y e b n f c y l w l v E S h y / E l l b n h u r f u l h ; j r e f & m
p G p h u s t x i u r f ? o r E p u P y e E S h u O d / u P m ' y e l u s t r s m u l h e j y o n / x l u r f
o h u r f u l l u n l v i f j r e f m r A [b l w E S h j y n p l b n f [k q o n h t a v s m u f z w l / & e f t B u h y ;
o n f t m v h u l t z w E l l v i f p G p h u s t x i f u r f w p l u r f u l w y g [k f v l u b n f o h v c e f
t l u n j y e a w l a o m t c g t v e l y s i f p & m a u m i f o n f b m a w a & ; x m r e f v h o y g / t x i B u d
o a v m u f r [e l y g b t [j y e h j y m o n f x l b E S h a w l & o n h t c e f f i t j c m o r s m u b , p m
t a u m i f q l l v [k a r ; v m v i f x l b l u b w & o n f [k u h h a w t a w t B u l z i h t p y s i
p l v D i p m ; z G l w i j y o n / x l b l w i j y l y D r s t d \ p m a y q l l & m t a w G t j r i l u h & s f v i f
w i j y o n / b , p m t a u m i f q l l v b l b n h a r ; c e f t w e l f t a j z r d [k q o n f r B u l l u h o m
p n f e m r v n h o m p n f o a b m r a y g u h o m p m r s m o m & b n f r a u m i f a o m p m [l i r & h z w l o N
t o k s r i t a y : r l w n b n f

x l b a b m u l l -

[[a q ; 0 g [b a & b o n f a & m * g t e m a y s m u l u i f a p w w f o j z i h a u m i f o n t s n f
j z p b n f r a u m i f a o m a q ; 0 g [l i a v m u u r & h c / o h o n f a y ; o ? o h o ?

¹ w l l u p h (p m v u h & p 0) ? 2 0 1 6 ? 3 5 /

to ksen{tay:üwnávon} ro hwwf vG há&m* gullhysnu fu i fapE hóm
aq; yift qy{zpfí aoapwwbnf}}¹

[&S{vi{wiflylvGí pmaywGí vn{fraumi{aompnay? ravlvmt yáom pmay [lí r&h
x{pmayrS&t yáomA [blvubm o{oybn? ro{tybn? a&ñi bi h aqmi bi h csi tsef
aOpOfpm;ww&e{vbnf [e{h{ky{xm; ygonf

t a& ; t om;

q&n{uboni pma& ; q&n{zpv{brsn; x{tS vp{h{tr{tr{&g{h{p{vDif pmzG í
wifyonf olvpmayaqmi {y; jzpháon{vn{ aygy; o{vubni [e{ay: vG háp&e{ tw{uf
r{t{ul{áw{ck{t{áom pma& ; q&mvpD{zpv{b{t m; r{t{uñ{é{yav [e{há ; om; xm; onf

]]' B{h{wm{r{zpc{k{t{b{t? a& ; csi lvm av{u{há ; v{u{vmb? av{vm{clv, l{v
vn{r{&{b{t? o{h{y{r{v{p{cl{wm{&{lv, / pma{w{á{wm{b{y{z{w{cl{vmb? E{lv{v{v{f
t m{*} qmi cl{vmaw{&} aqmi cl{vmb? t m{*} qmi l{vmx{u{z{w{f w{m{ur{sn; w, /
pmz{w{é{mv{é{faw{mh ra& ; ci{ub} E{h{é{f{ov{h{z{p{áew, / ' á{wmh
q&mul{ áw{le} t{b{ul{v{p{cl{y; csi l{v, ? jre{f{mp{mul{& ; aw{mh jre{f{mrA [blv
aw{ná{wm{u{av ; & xm; rSaumi {w, / jre{f{mp{aw{é{mem zw{áy ; aygh---}}²

[hóm pma& ; oN t ajympum; Esh wifyonf x{t{ ajympum; wGí q&maZ, s\ pma& ; q&nES h
ywbubnh ch{ tsuf x{t{h{ tsuftw{í ; pmz{w{cl{bn{f{tw{uf pma{yá ; om; & mü y{h{ E{h{f{í
oabmx{m; rsn; ygOí áeonf x{b{urn{b{hóm pm{t{y{f{t{ul{w{& ; rv} [h{r; & m{q&n{b{u} \
ajymq{h [e{f{ul{h

]]ri{f{w{it *lv{p{mta& ; tom; rñ c&pf, mebrñ ur{f{p{m{b{u{v{mw{Dyrm?
Oyar, soabmoue{áw{é * & bmon? v{u{v{ibmon? jy{f{op{b{omaw{é{ñ
ygw{h pum; to{t{E{é{faw{y; gov{h w{jre{f{mt{p{of{t{vm taw{é{tac: ta& ;
tom; rñ v} yg{v{b{om{r{é{ygw{h taw{é{tac: Oyrm Oyar, áw{é aA' i{ur{f
aq; ur{f? eu{v{ur{f{on{v{v{é{ygw{h tac: ta0: aw{é uAsmv{uh{& ; nZ0if
aw{é{é{ygw{p{um; vS pum; acsn? pum; v{h{ajymi{h{ajymi{áw{é ayg& mPac: w{h
a& ; puma [mi{faw{é ayg& mPr [kv{áych ch{cw{f{t{on{ en{f{w{h' oE{& ;
aOg [m&aw{y; gaew, / ' gaw{á{ul{r{f{usi{f{S y{h{y{h{ E{h{ E{h{ & ; lv, f---? emem
zw{áy ; aygh---}}³

[hzn{y{xm; ygonf q&n{b{u} \ ñ{é{h{um; [e{lv{Gí tcsuftvuf{sn; pñ ygOí onf t aN{umi{f
t & mvp{cl{ul{tcsuftvuf{sn; pñj{iz{h{t{us, l{vOí há ; xm; onf t v{é{é{& ; h{v{sn; aom Ogu{& ; h{f
rsn; ul{h{í tcsuftvuf{t m; v{h{yga{t{mi{f p{b{ñf{wif{y{xm; onf x{t{csu{u r{é{p{mr{sn; rsn;
zw{b{ub{b{t{jc{m; pma& ; q&n{rsn; ul{p{mr{sn; rsn; zw{ápv{b{ñhapwen? jre{f{mp{may \ t E{p{on{& ;

¹ aZ, s(jre{f{mr{sn; u{y{é{h{ pmi' av})? r-1324? 183/

² aZ, s(jre{f{mr{sn; u{y{é{h{ pmi' av})? r-1324? 180/

³ aZ, s(jre{f{mr{sn; u{y{é{h{ pmi' av})? r-1324? 180-181/

rsuul emvnapvbnh apwenrsnygatmif pumvHogusutp q&mbuÐ\avoluH
aznu&wifjyaonf pma&vibltm; zwf&w&efusfomur&uul ñ&fycbnf x&us&rs&ESh
ywbunf q&mbuÐu jrwe&E&f&bu&f&u&v&n&f

]]ule&awn&f&um; jrefmrA [blwtw&uf vup&km \ / txy&xyftjyef
jye&zw&N / avlv&m \ / o&loy&N / yg&v&yg&X&om&rs&np&tryg/ jrefmpum&ajy&zi&h
oe&E&S&f&p&ha&;om&x&m \ / yg&E&br&om yg&v&yg&X&om&rs&u&v&n&f q&mbu&Ðrs&u
yg&v&v&w&w&blw<&oi&h v&G& ue&m&v&n&v&G& h&t&m&iteuf a&am? t"y&ÿ, yg&y&x&m
\ / tv&e&zw&f& aumi&f \ / p&v&h&ys&N / p&v&E&S&f \ / u&ll&f&v&G&v&u&u r&cs&is&f
atmi&h&umi&f&v&N / b, E&Ð&u&f&zw&zw&f u&le&awn&f&tw&uf&w&on&f&E&A [blw
top&lv&p&ct&k& \ / p&om&ur&f&u&la&us&y&e&v&G& jrefmrA [blwü o&h&av&mu&h&t&m&f
jyn&f&ly [bab&n& \ /}]¹

[h&;om&x&m&on&f x<&a&;tom&w&G&u&w&ar&ygaom]javlv&m \? o&loy&N} q&h&om
O&gus&w&ts&u q&mbuÐ\ tv&e&lv&&n&r&w&E&h&on&hp&v&f'gw&v&ub&e&f&u&h&az&n&fy&E&h&on&f x<&tjyif
jrefmpum&ajy&u&la&;om&&mw&G&f]oe&E&S&f&on&} [b&h&x&m&on&f&ix&j&cm&on&f us&f&jy/q&mbuÐ
rs&\apwen&ESh *P&E&n&u&v&n&f yg&oi&h&t&m&h&;om&x&m&on&f x&us&f&rs&u&le&w&mw&G&f
pma&;o&N c&h&m&cs&ur&rs&u&ll]tv&e&zw&f& aumi&f \ / p&v&E&S&f \ /} [k a&;om&x&m&ygon&f
u&w&ar&ygaom O&gus&w&ts&u o&e&lv&u&ly&Ð&t&m&rm&elygon&f x&us&f&rs&\ aumi&f&al&umi&f&u&ll
ajm&eft&v&e&x&ub&eb&nh p&v&ft&aj&ct&ae&u&h&zn&fy&E&h&on&f]aumi&f? ays&f? &S&f} q&bn&h
teuf&jp&um&v&rs&u p&mw&E&j&ci&f \ p&v&ft&&om&u&h&xi&E&f&rapon&f

tq&h&w&G&f&rl pma&;oluz&G&f&E&S&f&jy ta&;tom&on&f r&e&dt, Itqu&ly&w&fy&w&om& om
&&&i&E&iv&if&y&x&m&on&f q&ma&Z, son&f ta&ll&umi&f&t&mw&v&p&ct&u&ll z&G&f&E&S&f&jy om'ua&q&mi&f
&S&f&jy&av&E&bn&f x&bn&'ur&rs&u us&f&al&umi&f&jy a&;om&en&f&to&G&u&ll a&q&mi&h&pygon&f
x&lb&E&S&f&jy [e&u&ll-

]]b, pmt&aumi&f&q&h&v [h&om tar&on&f av&mu&ür&&h&cs/ x<&ar&tw&uf
tajzr&&h&om&al&umi&h&jz&p&ayon&f av&mur&E&pm&E&v&G&h&umi&f&on&ts&n&f jz&p&av
on&f r&u&ll&u&h&om&pn&f em&rv&n&h&om&pn&f o&ab&n&ray&gu&E&h&om&pn&f] [k p&mw&v&f&E&w&n&f&u&ll em&r
&&h&yon&f raumi&f&om&pm [f&r&&h&cs/ zw&olt&ay:? to&h&cs&olt&ay:? to&h&cs
en&f&ay:ü&om&w&n&h&von&f}]²

[h&;om&x&m&on&f x<&a&;tom&w&G&v&n&f]b, pmt&aumi&f&q&h&v} q&bn&h&cg&f&p&Of&tw&uf
jy&w&om&a&om&av&olygon&f tar&ta&jzo&ab&n&rs&f a&;om&x&m&f p&v&D&ip&m&z&G&h&umi&f&on&f
]]r&u&ll&u&h&om&pn&f em&rv&n&h&om&pn&f o&ab&n&ray&gu&E&h&om&pn&f] [k p&mw&v&f&E&w&n&f&u&ll em&r
O&h&oo&eo&h&f O&gus&f&v&p&h&umi&f&wn&f&ESh az&n&fy&x&m&on&f zw&olt&ay: &S&f&S&f&v&f&v&f
jy&w&fy&w&om&om&&h&t&m&f a&;om [e&u&ll&n&f aw&E&on&f x&ub&E&G&f&h& &S&f&jya&;en&f&j&zi&h
wi&jy&ly&Ð& a&em&u&ft&q&h&ow&w&G&f&al&umi&f&us&jya&;en&f&j&zi&h&wi&jy [e&u&ll

¹ aZ, s(jrefmr&u&ly&G&h&pm&'av)? r-1324? 181/
² aZ, s(jrefmr&u&ly&G&h&pm&'av)? r-1324? 182-183/

kyklyZtcheNuavon/ wluBudawqumNuon/ eefBudawvnuNuon/ ohtvhuBud
awGifNuon/ rSvltg? rSbDh tthaxmiy&dbm* awGfcrfememjykyf ohaqmiNu
avon/ tmvlyiBudus, Nuon/ aiGubNuon/ ohoombabmraygu? Oihvih
avsmlywjcifr& tveivGf tlyiqhiaeNuon/ xltajctaeubjribnfn yk&v/
tenfi, bmbn/ rdtvluH fulttd wluumisonf[k xiGaeNuon/ pohombouH
q&mbu&ypuifonf xlvazmñEi Numjyoavon/ xhNumihq&mbu\ *Pbwifonf
t*ivefynwfbomru Oa&mywluftar&uewvbyifjyeEhuusNumoficlonf

wphaehomt cgq&mbuDonf yefcywvpyluH&;qheonf xltcluwGfu, D
crfomwecBudrmaom e, pmy, pmrifuawmbudvpoDa&muivmlyD yefcsum;uunh
onf q&mbu&;qheom uGfjyixLjruGifw\ ta&mbnyuwd avmuü
tpdfjzpbnf q&mbu\ yefcsum;xhfn tOgzpaeonf xltcsuul rifuawmbudH
axmufyonf q&mbudjruGifu tpdfa&mirSfygw, / ohyrh uleawnfribvH
tOga&mirjriEhbv; [k ar;onf rifuawmbudonxyi rajym Ehbxbubonf
q&maZ, sonf pmaya&&maqmi fyg;rsuH aqfaE&wify&mwGf jyóemwptNyDvptkul
tuHtum;Esh tajz&Gijyon/ xlbly&mia&SODpfn Jlawmi, H awmarmavatmi} rS
Javni{f} qbntjrixi ti toHxlaomaOg[m&uH axmufyonf xltSvptqififef-
&ypuif\ yefcsum;xhS tpdfa&mirjruGifultOg a&mirjriNqbnh tcsuul
axmufyonf xlbwvifyNyDrsxh&mbuDonf tpdfa&miBudul tOga&mirjriN/ rnbnh
rsupt;Esh Nunhvoenf[k ar;c&fxlvonf pmzwfvlwm;tar;ypauHvifyNyDrs
tajzulSfjyon/ xhemupma&;on tawGtbuluHvifyonf

pma&;vblwvDdupma&;oxblwmi pma&;q&njzptsifgonf rnbhpmuH
zw&rnénf[k ajmyg&ehwmi fqbnf pma&;oli, pOlvvnfq&mrsmñEjyonh qef?
tvuh? o'g? tbdme? yd? uAs? vufirsm;uuntonf &mZOifurf? ta&;awmyH
urfrsm;uHwbnf owlybwñEfrsm;uuntonf oHmwGfvHmuH ra&mutchy/
xlufrsm;onf enfOya'orsuHbm rS&tmi fyoay;onf vHma&mutmi fuh lwl f
oh;wwrS pma&;q&njzpehbni[k qHlygonf pma&;q&mwvDjzpvH vO Nunhvwf
jriww&evbnf Nunhvwfjriww&efh oif, i vnr&Eh/ vlvHf NunEhf jriEhf
aonvnf vlvHfonf pma&;q&njzpmuay/ jriGifESHjri fwwjci? Nunhvwfjifwbnf
wjcm;Dzpbnf uumi fphoEh bayonf

ta&;tom;

q&maZ, sonf pmaya&&maqmi fyg;rsuH a&;om&mieuehbm tawGtjri frsm;uH
euehbm wify[ef? euehoma&;[efzih ra&;bhygygy;gzih A[blwvnf&?
jriwG bWG fnfjzpatmifa&;av&bnf jyipnri fom\ pum;oklwElw wifyyH
rhn vG vG fuluEsh tElynmpvlu;uHbm&&ponf *Ref&ypuif\ tjri fuvifyyHfn
vnf tElynmqebnf *Ref&ypuif\ euehbm tawGupnzwf olwHtm/;p;lufr&mrS

]]Nunlvwz]] jriwvzlvbnf qef? tvuf? o'gponlvln q&m&B ojzitrnf?if
cubnqhpum? Bulpm;vGf aygab&muEhlayonf Nunlvwz]] jriwvzlvum;
q&mr&Bcs/ tculvumtculqhpbn]]¹ [h&;om;wifjxmygonf

q&maZ, sonf pmayoabmw&mq&Bm aqmi;yg;zpbnftavsmuf zGq&Sfjy
ta&;tom;ublonf zGq&Sfjyubh&mvnf q&maZ, sonft 1/2q&B pum;vN?
t&Sf;q&Dgursm;ubhfi em;vn&etubhom tElynmyóemul/vwlf tvG lvul
em;vn&tmi fa&;om;wifj [euh

]]rsup&Bv&B/Gf NunEh? jriEhbnf vlvlfNunluonf jrihuonf
ohonf vlvlf;pm&;q&mr [kvf [homtcsulhxmu;fcif;jih Nunjci?
jri;ci;EShNunlvw;ci? jriwv;ci;sonf wjcm;pjzpbnuhumi;ph oEhf
ayon]]²

[h&Sf;vifwifyonf

q&maZ, sonf taw&tac:aqmi;yg;ulh a&;om;&mu p&v&h&v&h&aw&fjy
a&;jyEh;bjzpbnf pma&;olwltmya [Vq&h&onf cut&homtqi;lv&eqm;saom pum;ajy
a&; [euhrohb;Sf;ajyypf olG& hom pum;ajya&; [euhlonf p&v&h&bjzpbnh
tavsmuftxulygtqul;fif xibnjribmatmi omrelvNtjriESh pma&;oN tjrif
rwh;ylulxylqif h&Sf;fyonf xlbabmulyh h&Sf;vif&eftw&lf

]]eefw&fol wpa, mululwmi;fpmqhif ew&S&hemi;riyESh omref;jcm
ri;om;sm;jriyhw&cs/ ew&S&hemiESh ya' o&mZmw;riy;tsif;vnf rwlu
ac]]³

[h& ew&S&hemi;riyESh omref;jcm;ri;om;sm tjrifwEhlylvluh xnob&Sf;vif
xmygonf

q&maZ, sonpma&;q&mb0ulh jrwrwEhEh wpbu;lvmvh ch bxm;ojzpbnh
tavsmuftjcm;olwlt;mvnf pmayzelv&mw&B en;f&lvrf&Bf a&mu&ap&ep&v&h&?
vu&hESh pmaytaw&tjrift&rsulh oNjrefmpmayA [blkv taemu;lvlf;pmay
A [blvrsm;ESh0ef&h;vufjynp&h&fmp&h a&;om;wifjxmonlvw&B;ygongf

¹ aZ, s(jrefmrsuly&B pmi'av)? r-1324? 262/

² aZ, s(jrefmrsuly&B pmi'av)? r-1324? 262/

³ , if/

